

Acts 1

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26

Text

Greek

	Τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article μὲν πρῶτον λόγονplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigλόγος
	Meaning
	* A word or words * Statement * Message * Speech * Account * Used in John to mean God the Son
	Masculine noun. Related to the verb λέγω.
	λόγος in Greek Thought
	Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... ἐποιήσάμηνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω
	Meaning:
	* To do * To make
	This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.
	Verb forms
	Present tense Person Greek Form περὶ πάντων,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς
	greek
	Meaning
1	* All * Every * The whole
	Adjective.
	Usage in the New Testament
	The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
	With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ὁ Θεόφιλε, ὃν ἤρξατο ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article Ἰησοῦς ποιεῖνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποιέω
	Meaning:
	* To do * To make
	This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.
	Verb forms
	Present tense Person Greek Form τε καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" διδάσκειν

	ἄχρι ἧς ἡμέρας ἐντειλάμενος τοῖς greek The definite article ἀποστόλοις διὰ greek 2 Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 πνεύματος ἁγίου οὗς ἐξελέξατο ἀνελήμφθη.
--	---

3	οἷς καὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα μετὰ τὸ
	greek
	The definite article παθεῖν αὐτόν
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐν
	greek
	Preposition meaning “in”. πολλοὺς τεκμηρίους, δι’
	greek
	Meaning:
	* Through * Because * On account of
	Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.
	When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 ἡμερῶν τεσσαρῶντα ὁπτανόμενος αὐτοῖς
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λέγων τὰ
	greek
	The definite article περὶ τῆς
	greek
	The definite article βασιλείας τοῦ
	greek
	The definite article θεοῦ.
	greek
	Masculine noun meaning:
	* A god or goddess * God

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” συναλιζόμενος παρήγγειλεν αὐτοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning 4 * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλὰ περιμένειν τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἐπαγγελίαν τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πατὴρς ἦν ἠκούσατέ μου·
5	ὅτι Ἰωάννης μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν greek Preposition meaning “in”. πνεύματι βαπτισθήσεσθε ἁγίῳ οὐ μετὰ πολλὰς ταύταςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἡμέρας.

	οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μὲν οὖν συνελθόντες ἡρώτων αὐτόνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγοντες· κύριε, εἰ ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
6	greek The definite article χρόνῳ τούτῳplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19 ἀποκαθιστάνεις τήνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article βασιλείαν τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Ἰσραήλ;
	εἶπεν πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτούς;plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
7	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐχ ὑμῶν ἐστινplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. γινῶναι χρόνους ἢ καιροὺς οὐς ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πατὴρ ἔθετο ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἰδία ἐξουσία;

	ἀλλὰ λήμψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ greek The definite article ἁγίου πνεύματος ἐφ’ ὑμᾶς, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἕως autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μου μάρτυρες ἔν greek Preposition meaning “in”. τε Ἱερουσαλὴμ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐν autotooltip_bigέν greek Preposition meaning “in”. πάσῃ greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τῇ greek The definite article Ἰουδαίᾳ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Σαμαρίᾳ καὶ autotooltip_bigκαὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἕως ἐσχάτου τῆς autotooltip_bigὸ greek The definite article γῆς. Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1
--	--

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ταῦταplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰπὼν βλέπόντων αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπὶρθη, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
9	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπὸ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek The definite article ὁφθαλμῶν αὐτῶν.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὥς ἀτενίζοντες ἦσανplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article οὐρανὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐρανός Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 πορευομένου αὐτοῦ,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
10	greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἰδοὺ ἄνδρες δύο παρειστήκεισαν αὐτοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν greek Preposition meaning “in”. ἐσθήσεται λευκαῖς,

	οὐ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπαν· ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί ἐσθήκατε βλέποντες εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οὐρανόν;plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐρανός Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 οὗτοςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19 ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἡσοῦς ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
11	greek The definite article ἀναλημφθεις ἀφ’ ὧν εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οὐρανὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐρανός Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9 οὕτως ἐλεύσεται ὃν τρόπον ἐθεάσασθε αὐτὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πορευόμενον εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οὐρανόν.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐρανός Meaning: * The sky * Air * Heaven or heavens 278 occurrences in the New Testament. Οὐρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9

	Τότε υπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ ὁδῶν τοῦ greek The definite article καλουμένου ἐλαιῶνος, ὃ ἐστίν 12 greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐγγὺς Ἱερουσαλὴμ σαββάτου ἔχον ὁδόν.
--	--

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὅτε εἰσῆλθον, εἰς τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὑπερῶν ἀνέβησαν οὗ ἦσανplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καταμένοντες, ὅplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article τε Πέτρος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Ἰωάννης καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Ἰάκωβος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Ἀνδρέας, Φίλιππος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Θωμᾶς, Βαρθολομαῖος καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μαθθαῖος, Ἰάκωβος Ἀλφαίου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Σίμων ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ζηλωτῆς καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Ἰούδας Ἀκαῖβου.
--	--

	οὗτοιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigούτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 πάντεςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ἦσανplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. προσκαρτεροῦντες ὁμοθυμαδὸν τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article προσευχῇ σὺν γυναίξιν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
14	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μαριὰμ τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μητρὶ τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Ἰησοῦ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἀδελφοῖς αὐτοῦ.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

	Καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν greek Preposition meaning “in”. ταῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἡμέραις ταύταιςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἀναστὰς Πέτρος ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigέν <tr><td>15</td><td> greek Preposition meaning “in”. μέσω τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀδελφῶν εἶπεν ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τέ ὄχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αὐτὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥσει ἑκατὸν εἴκοσι, </td></tr>	15	greek Preposition meaning “in”. μέσω τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀδελφῶν εἶπεν ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τέ ὄχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αὐτὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥσει ἑκατὸν εἴκοσι,
15	greek Preposition meaning “in”. μέσω τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀδελφῶν εἶπεν ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τέ ὄχλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article αὐτὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὥσει ἑκατὸν εἴκοσι,		

	ἄνδρες ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι τὴν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article γραφὴν ἦν προεῖπεν τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πνεῦμα τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἅγιον διὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.
16	When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3 Matthew 24:12 John 1:32 Timothy 2:10 Romans 5:1 John 1:17 στόματος Δαυεὶδ περὶ Ἰούδα τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article γενομένου plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 ὁδηγῶ τοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν, ὅτι κατηριθμημένος ἦν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ἡμῖν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
17	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔλαχεν τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κληρὸν τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article διακονίας ταύτης. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19

	οὗτος plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 μὲν οὖν ἐκτῆσατο χωρίον ἐκ μισθοῦ τῆς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article ἀδικίας, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πρηνῆς γενόμενος plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἐλάκησεν μέσος, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
18	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπεχύθη πάντα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπάντες greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πάντες depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τὰ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article σπλάγχνα αὐτοῦ. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

	ὁ καί plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” γνώστων ἐγένετοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγίνομαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 πᾶσιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
19	κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ, ὥστε κληθῆναι τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article χωρίον ἐκεῖνο τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἰδίᾳ διαλέκτῳ αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἀχελδαμάχ, τοῦτ’plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19 ἔστιν,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. χωρίον αἵματος.

	γέγραπται γὰρ ἐν greek Preposition meaning “in”. βίβλω ψαλμῶν, γεννηθήτω greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἡ greek The definite article ἑαυτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἕρμος καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μὴ ἔστω greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). 20 It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁ greek The definite article κατοικῶν ἐν greek Preposition meaning “in”. αὐτῇ, greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καί, greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῇ greek The definite article ἐπισκοπὴν αὐτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λαβέτω ἕτερος.
--	--

	δεῖ οὖν τῶν greek The definite article συνελθόντων ἡμῖν ἀνδρῶν ἐν greek Preposition meaning "in". παντὶ greek Meaning * All * Every * The whole Adjective.
21	Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 χρόνῳ ᾧ εἰσῆλθεν καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ὁ greek The definite article κύριος Ἰησοῦς,
	ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ greek The definite article βαπτίσματος Ἰωάννου ἄχρι τῆς greek The definite article ἡμέρας ἧς ἀνελήμφθη ἀφ' ἡμῶν, μάρτυρα τῆς greek The definite article ἀναστάσεως αὐτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
22	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σὺν ἡμῖν γενέσθαι greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἐνὰ τούτων. greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐστησαν δύο, ἰωσήφ τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
23	greek The definite article καλούμενον Βαρσαββᾶν, ὃς ἐπεκλήθη Ἰοῦστος, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Μαθηταί.
24	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” προσευξάμενοι εἶπαν, σὺ κύριε, καρδιογνώστα πάντων,plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπάντες greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πάντες depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ἀνάδειξον ὃν ἐξελέξω ἐκ τούτωνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article δύο ἕνα

	λαβεῖν τὸν greek The definite article τόπον τῆς greek The definite article διακονίας ταύτης greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun.
25	οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17)John 7:26Luke 22:19 καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀποστολῆς, ἀφ’ ἧς παρέβη Ἰούδας πορευθῆναι εἰς τὸν greek The definite article τόπον τὸν greek The definite article ἴδιον.
	καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔδωκαν κλήρους αὐτοῖς, greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ greek
26	Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔπεσεν ὁ greek The definite article κληρὸς ἐπὶ Μαθθ(αν, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” συνκατεψηφίσθη μετὰ τῶν greek The definite article ἑνδεκα ἀποστόλων.

ESV

1

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began to do and teach,

2	until the day when he was taken up, after he had given commands through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen.
3	To them he presented himself alive after his suffering by many proofs, appearing to them during forty days and speaking about the kingdom of God.
4	And while staying with them he ordered them not to depart from Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, which, he said, "you heard from me;
5	for John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now."
6	So when they had come together, they asked him, "Lord, will you at this time restore the kingdom to Israel?"
7	He said to them, "It is not for you to know times or seasons that the Father has fixed by his own authority.
8	But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth."
9	And when he had said these things, as they were looking on, he was lifted up, and a cloud took him out of their sight.
10	And while they were gazing into heaven as he went, behold, two men stood by them in white robes,
11	and said, "Men of Galilee, why do you stand looking into heaven? This Jesus, who was taken up from you into heaven, will come in the same way as you saw him go into heaven."
12	Then they returned to Jerusalem from the mount called Olivet, which is near Jerusalem, a Sabbath day's journey away.
13	And when they had entered, they went up to the upper room, where they were staying, Peter and John and James and Andrew, Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew, James the son of Alphaeus and Simon the Zealot and Judas the son of James.
14	All these with one accord were devoting themselves to prayer, together with the women and Mary the mother of Jesus, and his brothers.
15	In those days Peter stood up among the brothers (the company of persons was in all about 120) and said,
16	"Brothers, the Scripture had to be fulfilled, which the Holy Spirit spoke beforehand by the mouth of David concerning Judas, who became a guide to those who arrested Jesus.
17	For he was numbered among us and was allotted his share in this ministry."
18	(Now this man bought a field with the reward of his wickedness, and falling headlong he burst open in the middle and all his bowels gushed out.
19	And it became known to all the inhabitants of Jerusalem, so that the field was called in their own language Akeldama, that is, Field of Blood.)
20	"For it is written in the Book of Psalms, "' May his camp become desolate, and let there be no one to dwell in it'; and "'Let another take his office.'
21	So one of the men who have accompanied us during all the time that the Lord Jesus went in and out among us,
22	beginning from the baptism of John until the day when he was taken up from us- one of these men must become with us a witness to his resurrection."
23	And they put forward two, Joseph called Barsabbas, who was also called Justus, and Matthias.
24	And they prayed and said, "You, Lord, who know the hearts of all, show which one of these two you have chosen
25	to take the place in this ministry and apostleship from which Judas turned aside to go to his own place."
26	And they cast lots for them, and the lot fell on Matthias, and he was numbered with the eleven apostles.

1	In my former book, Theophilus, I wrote about all that Jesus began to do and to teach
2	until the day he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles he had chosen.
3	After his suffering, he showed himself to these men and gave many convincing proofs that he was alive. He appeared to them over a period of forty days and spoke about the kingdom of God.
4	On one occasion, while he was eating with them, he gave them this command: "Do not leave Jerusalem, but wait for the gift my Father promised, which you have heard me speak about.
5	For John baptized with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit."
6	So when they met together, they asked him, "Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?"
7	He said to them: "It is not for you to know the times or dates the Father has set by his own authority.
8	But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth."
9	After he said this, he was taken up before their very eyes, and a cloud hid him from their sight.
10	They were looking intently up into the sky as he was going, when suddenly two men dressed in white stood beside them.
11	"Men of Galilee," they said, "why do you stand here looking into the sky? This same Jesus, who has been taken from you into heaven, will come back in the same way you have seen him go into heaven."
12	Then they returned to Jerusalem from the hill called the Mount of Olives, a Sabbath day's walk from the city.
13	When they arrived, they went upstairs to the room where they were staying. Those present were Peter, John, James and Andrew; Philip and Thomas, Bartholomew and Matthew; James son of Alphaeus and Simon the Zealot, and Judas son of James.
14	They all joined together constantly in prayer, along with the women and Mary the mother of Jesus, and with his brothers.
15	In those days Peter stood up among the believers (a group numbering about a hundred and twenty)
16	and said, "Brothers, the Scripture had to be fulfilled which the Holy Spirit spoke long ago through the mouth of David concerning Judas, who served as guide for those who arrested Jesus—
17	he was one of our number and shared in this ministry."
18	(With the reward he got for his wickedness, Judas bought a field; there he fell headlong, his body burst open and all his intestines spilled out.
19	Everyone in Jerusalem heard about this, so they called that field in their language Akeldama, that is, Field of Blood.)
20	"For," said Peter, "it is written in the book of Psalms, "'May his place be deserted; let there be no one to dwell in it,' and, "'May another take his place of leadership.'
21	Therefore it is necessary to choose one of the men who have been with us the whole time the Lord Jesus went in and out among us,
22	beginning from John's baptism to the time when Jesus was taken up from us. For one of these must become a witness with us of his resurrection."
23	So they proposed two men: Joseph called Barsabbas (also known as Justus) and Matthias.
24	Then they prayed, "Lord, you know everyone's heart. Show us which of these two you have chosen
25	to take over this apostolic ministry, which Judas left to go where he belongs."
26	Then they cast lots, and the lot fell to Matthias; so he was added to the eleven apostles.

NLT

1	In my first book I told you, Theophilus, about everything Jesus began to do and teach
2	until the day he was taken up to heaven after giving his chosen apostles further instructions through the Holy Spirit.
3	During the forty days after his crucifixion, he appeared to the apostles from time to time, and he proved to them in many ways that he was actually alive. And he talked to them about the Kingdom of God.
4	Once when he was eating with them, he commanded them, "Do not leave Jerusalem until the Father sends you the gift he promised, as I told you before.
5	John baptized with water, but in just a few days you will be baptized with the Holy Spirit."
6	So when the apostles were with Jesus, they kept asking him, "Lord, has the time come for you to free Israel and restore our kingdom?"
7	He replied, "The Father alone has the authority to set those dates and times, and they are not for you to know.
8	But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you. And you will be my witnesses, telling people about me everywhere- in Jerusalem, throughout Judea, in Samaria, and to the ends of the earth."
9	After saying this, he was taken up into a cloud while they were watching, and they could no longer see him.
10	As they strained to see him rising into heaven, two white-robed men suddenly stood among them.
11	"Men of Galilee," they said, "why are you standing here staring into heaven? Jesus has been taken from you into heaven, but someday he will return from heaven in the same way you saw him go!"
12	Then the apostles returned to Jerusalem from the Mount of Olives, a distance of half a mile.
13	When they arrived, they went to the upstairs room of the house where they were staying. Here are the names of those who were present: Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James (son of Alphaeus), Simon (the Zealot), and Judas (son of James).
14	They all met together and were constantly united in prayer, along with Mary the mother of Jesus, several other women, and the brothers of Jesus.
15	During this time, when about 120 believers were together in one place, Peter stood up and addressed them.
16	"Brothers," he said, "the Scriptures had to be fulfilled concerning Judas, who guided those who arrested Jesus. This was predicted long ago by the Holy Spirit, speaking through King David.
17	Judas was one of us and shared in the ministry with us."
18	(Judas had bought a field with the money he received for his treachery. Falling headfirst there, his body split open, spilling out all his intestines.
19	The news of his death spread to all the people of Jerusalem, and they gave the place the Aramaic name [Akeldama,] which means "Field of Blood.")
20	Peter continued, "This was written in the book of Psalms, where it says, 'Let his home become desolate, with no one living in it.' It also says, 'Let someone else take his position.'
21	"So now we must choose a replacement for Judas from among the men who were with us the entire time we were traveling with the Lord Jesus-
22	from the time he was baptized by John until the day he was taken from us. Whoever is chosen will join us as a witness of Jesus' resurrection."
23	So they nominated two men: Joseph called Barsabbas (also known as Justus) and Matthias.
24	Then they all prayed, "O Lord, you know every heart. Show us which of these men you have chosen
25	as an apostle to replace Judas in this ministry, for he has deserted us and gone where he belongs."
26	Then they cast lots, and Matthias was selected to become an apostle with the other eleven.

KJV

1	The former treatise have I made, O Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach,
2	Until the day in which he was taken up, after that he through the Holy Ghost had given commandments unto the apostles whom he had chosen:
3	To whom also he shewed himself alive after his passion by many infallible proofs, being seen of them forty days, and speaking of the things pertaining to the kingdom of God:
4	And, being assembled together with them, commanded them that they should not depart from Jerusalem, but wait for the promise of the Father, which, saith he, ye have heard of me.
5	For John truly baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost not many days hence.
6	When they therefore were come together, they asked of him, saying, Lord, wilt thou at this time restore again the kingdom to Israel?
7	And he said unto them, It is not for you to know the times or the seasons, which the Father hath put in his own power.
8	But ye shall receive power, after that the Holy Ghost is come upon you: and ye shall be witnesses unto me both in Jerusalem, and in all Judaea, and in Samaria, and unto the uttermost part of the earth.
9	And when he had spoken these things, while they beheld, he was taken up; and a cloud received him out of their sight.
10	And while they looked stedfastly toward heaven as he went up, behold, two men stood by them in white apparel;
11	Which also said, Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven.
12	Then returned they unto Jerusalem from the mount called Olivet, which is from Jerusalem a sabbath day's journey.
13	And when they were come in, they went up into an upper room, where abode both Peter, and James, and John, and Andrew, Philip, and Thomas, Bartholomew, and Matthew, James the son of Alphaeus, and Simon Zelotes, and Judas the brother of James.
14	These all continued with one accord in prayer and supplication, with the women, and Mary the mother of Jesus, and with his brethren.
15	And in those days Peter stood up in the midst of the disciples, and said, (the number of names together were about an hundred and twenty,)
16	Men and brethren, this scripture must needs have been fulfilled, which the Holy Ghost by the mouth of David spake before concerning Judas, which was guide to them that took Jesus.
17	For he was numbered with us, and had obtained part of this ministry.
18	Now this man purchased a field with the reward of iniquity; and falling headlong, he burst asunder in the midst, and all his bowels gushed out.
19	And it was known unto all the dwellers at Jerusalem; insomuch as that field is called in their proper tongue, Aceldama, that is to say, The field of blood.
20	For it is written in the book of Psalms, Let his habitation be desolate, and let no man dwell therein: and his bishoprick let another take.
21	Wherefore of these men which have companied with us all the time that the Lord Jesus went in and out among us,
22	Beginning from the baptism of John, unto that same day that he was taken up from us, must one be ordained to be a witness with us of his resurrection.
23	And they appointed two, Joseph called Barsabas, who was surnamed Justus, and Matthias.
24	And they prayed, and said, Thou, Lord, which knowest the hearts of all men, shew whether of these two thou hast chosen,
25	That he may take part of this ministry and apostleship, from which Judas by transgression fell, that he might go to his own place.
26	And they gave forth their lots; and the lot fell upon Matthias; and he was numbered with the eleven apostles.

[John 21](#) ← [Acts 1](#) → [Acts 2](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [Acts](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=acts_1Last update: **2025/08/14 06:44**